



## Decreto del Direttore

**Oggetto:** Affidamento diretto del servizio di revisione linguistica dell'articolo scientifico in lingua inglese "Care for Elderly Parents: Do Children Cooperate?". CIG Z163B3BBFB.

### IL DIRETTORE DI DIPARTIMENTO

#### VISTI

il D.Lgs. 50/2016 e s.m.i.;

il Decreto Legge 16 luglio 2020, n. 76 "Misure urgenti per la semplificazione e l'innovazione digitale" (convertito, con modificazioni, dalla Legge 11 settembre 2020, n. 120) e s.m.i., e, in particolare, l'art. 1, comma 2, lett. a) che prevede l'affidamento diretto per servizi e forniture di importo inferiore a 139.000 euro;

le Linee Guida ANAC pubblicate all'indirizzo internet <https://www.anticorruzione.it>;

gli artt. 29 del D.Lgs. 50/2016 e s.m.i., 37 del D.Lgs. 33/2013 e s.m.i. e 1, comma 32, della Legge n. 190/2012 e s.m.i., in materia di obblighi di trasparenza dei contratti pubblici di lavori, servizi e forniture;

l'art. 1, commi 449 e 450 della Legge 27 dicembre 2006, n. 296 e s.m.i.;

l'art. 1, comma 583 della Legge 27 dicembre 2019, n. 160;

#### RICHIAMATI

lo Statuto di Ateneo;

il Regolamento di Ateneo per l'Amministrazione, la Finanza e la Contabilità emanato con Decreto del Rettore n. 255 del 04 aprile 2019 ed entrato in vigore l'11 aprile 2019;

il Regolamento di Ateneo per l'acquisizione di forniture, servizi e lavori di importo inferiore alle soglie di rilevanza comunitaria, adottato con Decreto del Rettore n. 752 prot. n. 49591 del 23 ottobre 2017 e s.m.i per quanto applicabile;

il Codice etico e di comportamento dell'Università Ca' Foscari Venezia, emanato con Decreto del Rettore n. 1116 del 5 novembre 2019 ed entrato in vigore il 12 novembre 2019;

la sottosezione "Rischi corruttivi e trasparenza" del Piano integrato di Attività e Organizzazione (PIAO) 2023-2025 redatto ai sensi dell'art. 6 del decreto legge 9 giugno 2021, n. 80 e approvato dall'Università con Delibera di Consiglio di Amministrazione n. 4 del 3 febbraio 2023;

#### CONSIDERATA

la necessità del Dipartimento di procedere con urgenza alla revisione linguistica dell'articolo scientifico in lingua inglese intitolato "Care for Elderly Parents: Do Children Cooperate?", autore Julien Bergeot, con un tempo di espletamento del servizio in 72 ore per consentirne la successiva sottomissione entro la scadenza

stabilita dall'editore ai fini della valutazione per la pubblicazione su rivista accademica;

- VERIFICATO** che per la fornitura del servizio di cui necessita il Dipartimento, alla data del presente provvedimento, non risulta attiva nessuna convenzione stipulata dalla Consip S.p.A., di cui all'art. 26 della legge n. 488/99 e s.m.i.;
- CONSIDERATO** che, ai sensi dell'art. 1 co. 130 della L. 145/2018, recepito con D.R. 139 del 18/02/2019 dal Regolamento di Ateneo per l'Acquisizione di forniture, servizi e lavori di importo inferiore alle soglie di rilevanza comunitaria, è possibile derogare all'obbligo del ricorso al Mercato Elettronico della Pubblica Amministrazione per l'acquisizione di beni e servizi d'importo inferiore ad euro 5.000,00 IVA esclusa;
- CONSIDERATO** di acquisire un preventivo dall'operatore economico SCRIBENDI INC., con sede in 405 Riverview Drive, Suite 304, Chatham, ON N7M 0N3, Canada, in quanto è in grado di fornire il servizio di revisione linguistica di testo accademico entro i tempi ridotti richiesti in maniera più che soddisfacente, come risulta da precedenti affidamenti del servizio al medesimo operatore;
- CONSIDERATO** che, per le finalità di cui alle precedenti premesse, è stato acquisito un preventivo da parte del seguente operatore economico che ha offerto:
- SCRIBENDI INC., con sede legale in Canada, 405 Riverview Drive, Suite 304, Chatham, ON N7M 0N3, - offerta economica di operatore estero di euro 462,89 IVA esclusa (acquisita a prot. n. 0111208 del 19/05/2023) per il servizio di ESL Academic Editing di 12.684 parole con tempo di evasione del servizio in 3 giorni;
- CONSIDERATO** che l'offerta economica dell'operatore SCRIBENDI INC., pari ad euro 462,89 (IVA esclusa), è congrua e risponde pienamente alle esigenze della Struttura;
- RICHIAMATO** il bilancio di previsione dell'esercizio 2023 approvato con delibera del Consiglio di Amministrazione del 16 dicembre 2022;
- VISTO** il budget del Dipartimento di Economia per l'esercizio 2023 approvato dal Consiglio di Dipartimento nella seduta del 14 ottobre 2022;
- DATO ATTO** che non è stato richiesto il C.U.P. in quanto non obbligatorio ai sensi dell'art 11 della Legge 3/2003;
- ACQUISITO** il codice identificativo gara SMART CIG Z163B3BBFB per l'approvvigionamento del servizio in oggetto;
- DATO ATTO** che il Direttore del Dipartimento ha dichiarato che non sussistono situazioni di conflitto di interesse di cui all'art. 42 del D.Lgs. 50/2016 e s.m.i. come da nota prot. n. 0104468 del 05/05/2023;
- che il RUP ha dichiarato che non sussistono situazioni di conflitto di interesse di cui all'art. 42 del D.Lgs. 50/2016 e s.m.i. come da nota prot. n. 0111113 del 19/05/2023;
- DATO ATTO** che l'operatore economico richiede il pagamento anticipato con carta di credito per dare avvio alla fornitura del servizio richiesto;

- CONSIDERATO** che il responsabile unico del procedimento ha richiesto al fornitore autodichiarazione comprovante il possesso dei requisiti di ordine generale di cui all'art. 80 del d.lgs. 50/2016 e s.m.i., in conformità alla normativa dello Stato di residenza in quanto operatore estero (acquisita a prot. 73856 del 15/03/2023);
- VERIFICATO** che, per la prestazione in oggetto, non risulta necessaria la redazione del documento unico di valutazione dei rischi da Interferenza (DUVRI), in quanto la prestazione in argomento rientra nell'ipotesi di cui all'art. 26, comma 3 bis, del D.lgs. 81/2008;
- VERIFICATA** la regolarità della procedura di affidamento;
- PRESO ATTO** che il presente provvedimento è conforme alla legislazione vigente in materia, alle Linee Guida ANAC e al Regolamento di Ateneo per l'acquisizione di forniture, servizi e lavori di importo inferiore alle soglie di rilevanza comunitaria;
- VERIFICATA** la disponibilità dei fondi sull'UA.A.DP.ECO, progetto ECO.ONBOARDING.BERGEOT, esercizio 2023;

## DECRETA

- Art. 1** Di autorizzare, ai sensi dell'art. 1, comma 2, lett. a) del Decreto Legge 16 luglio 2020 n. 76 e s.m.i., l'affidamento diretto del servizio di revisione linguistica dell'articolo scientifico in inglese intitolato "Care for Elderly Parents: Do Children Cooperate?", autore Julien Bergeot, per la successiva pubblicazione su rivista scientifica, a favore di SCRIBENDI INC., con sede legale in Canada, 405 Riverview Drive, Suite 304, Chatham, ON N7M 0N3, per l'importo di euro 462,89 (oltre IVA di legge);
- Art. 2** Di autorizzare la spesa complessiva di euro 564,73 (IVA in *reverse charge* inclusa) e la scrittura anticipata n. 30782/2023 per il blocco di budget che graverà sull'UA.A.DP.ECO, progetto ECO.ONBOARDING.BERGEOT, conto A.C.06.15.03 Spese per servizi editoriali, esercizio 2023;
- Art. 3** Di nominare, ai sensi dell'art. 31 del D.Lgs. 50/2016 e s.m.i. e delle Linee Guida ANAC n. 3, la dott.ssa ing. Silvia Lovatti quale Responsabile Unico del Procedimento;
- Art. 4** I dati relativi alla seguente procedura vengono resi pubblici, ai sensi dell'art. 29 del D. Lgs. 50/2016, nel sito web dell'Università ai fini della generale conoscenza nella sezione "Amministrazione Trasparente".

Venezia, 19/05/2023

Il Direttore  
Prof. Michele Bernasconi  
*Firmato digitalmente*

VISTO: IL RESPONSABILE DEL PROCEDIMENTO AMMINISTRATIVO  
Ing. Silvia Lovatti  
*Firmato digitalmente*